

САМЫЙ ЗНАМЕНИТЫЙ ТЕБРИЗИ

Абузар БАГИРОВ,

*писатель, доктор филологии, доцент
Университета МГИМО МИД РФ*

На Земле множество городов: крохотные и крупные, древние и современные, центральные и провинциальные, тихие городки и оживленные мегаполисы. Все они имеют свою неповторимую историю основания, развития, прошлое и настоящее. **Но есть особенные города, которых от силы пару-тройку десятков, которые признаёт и почитает весь цивилизованный мир, ибо эти города, бесспорно, являются цивилизация-образующими городами нашей планеты:** Афины, Багдад, Венеция, Гянджа, Дели, Иерусалим, Каир, Киев, Мадрид, Мекка, Медина, Москва, Милан, Париж, Пекин, Рим, Самарканд, Стамбул, Тегеран, Тебриз ...

Один из крупнейших городов Ближнего и Среднего Востока – Тебриз был основан в III-IV веках нашей эры. По одной из этимологических версий, нынешнее название города по-арабски означает «райское место» («Таби-ризван»). Тебриз являлся столицей различных государств: в XII-XIV веках государства монгольской династии Хулагуидов, в XV веке – столицей азербайджанских государств Гарагоюнулу и Аггоюнулу, в XVI веке – азербайджанского

Гатран Тебризи. Художник Э.Шахтактинская. 1988 г.



Сефевидского государства.

Тебризские многоцветные, многосюжетные, сложнокомпозиционные, шерстяные ковры славятся во всём мире, и по сей день радуют глаз, являются бесценным материальным и духовным наследием азербайджанского народа. Вот уже несколько столетий яркие образцы средневековых тебризских миниатюр поражают воображение и удивляют своей несравненной красотой, утончённым изяществом, многогранностью, тематической широтой и непревзойдённым мастерством художников.

Древний Тебриз обогатил мировую поэзию такими яркими именами, как Мансур Тебризи, Гатран Тебризи, Хатиб Тебризи, Хумам Тебризи, Ассар Тебризи, Федаи Тебризи, Шамс Тебризи, Саиб Тебризи, Говси Тебризи... и, наконец, в двадцатом столетии, поистине последний могикан на поэтическом небосклоне – Мамедгусейн Шахрияр.

Одна из характерных особенностей азербайджанской литературы заключается в том, что она создавалась на трёх ведущих языках Ближнего и Среднего Востока: арабском, персидском и тюркском. Это

Тебриз в средние века. С миниатюры Н.Матракчи, XVI в.



расценивается как открытость народного характера, национального восприятия к другим языкам и культурам, яркого свидетельства коммуникабельности азербайджанских тюрков. Историю азербайджанской письменной литературы условно можно разделить на три периода: VII-X века - доминирующее положение арабоязычной литературы; XI-XIV века - эпоха персоязычной литературы; с XV века и до наших дней - главенствующая позиция тюркского языка в литературе.

Возникновение в VII веке на Аравийском полуострове исламской религии и её стремительное распространение не только среди арабов, но и многих других народов, в том числе и в тюркском мире сделало арабский язык не только языком священной книги мусульман – Корана, но и языком науки и литературы в течение нескольких столетий. Вот почему мы черпаем сведения из восточных антологий о многих поэтах - азербайджанцах по происхождению, создававших свои произведения на арабском литературном языке

в VII–X веках: Мугласи Марагалы, Баракавейхе Занджанлы, Исмаиле Яссароглы, Мусе Шахавате, Абульаббасе ал-Ама, Мансуре Тебризи, Омаре Гянджи, Масуде Намдаре, Хатибе Тебризи и других.

В результате борьбы за власть в среде арабской аристократии после династии Омейядов (661-750) в Арабском Халифате началась длительная эпоха династии Аббасидов (750-1258). В этот период усилилось влияние персов во властных структурах, и, начиная с XI века, дарийский – среднеперсидский язык стал ведущим литературным языком всего мусульманского Востока.

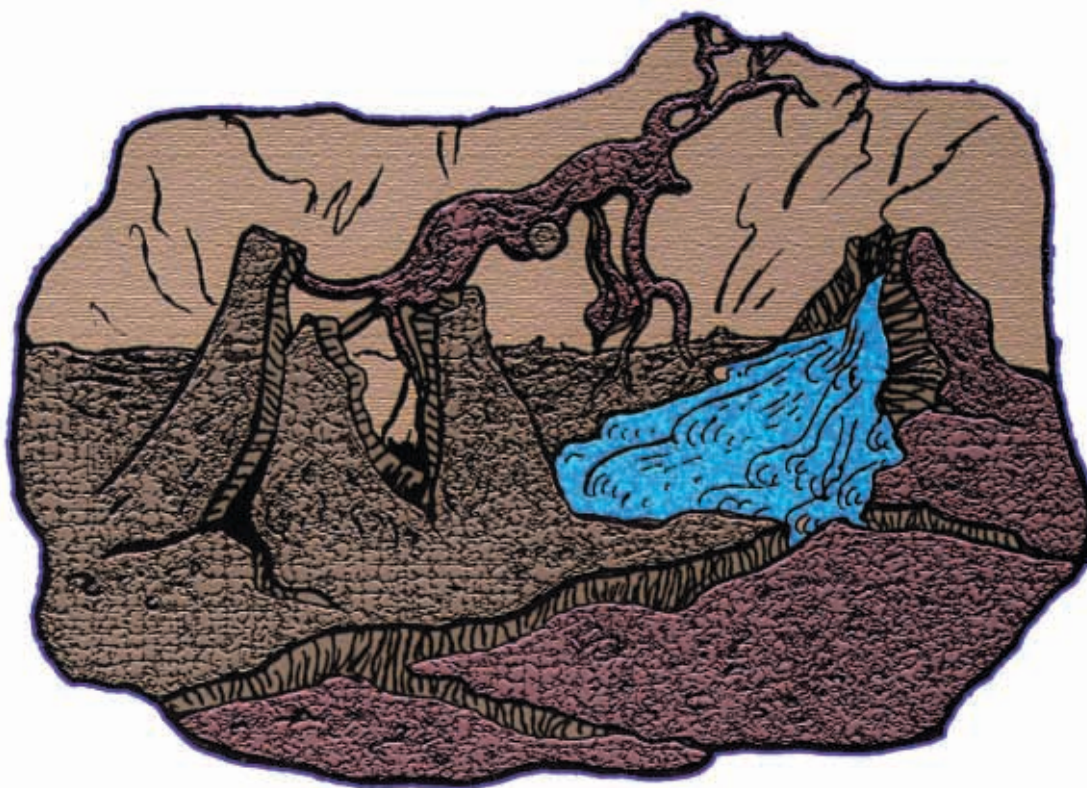
Азербайджанские поэты древних и средних веков, создавая свои произведения на арабском и персидском языках, проявляли к их носителям своё уважение, почёт и любовь. К великому сожалению, в истории литературы исламского Востока не встречается ни одного более менее существенного литературного факта написания на тюркском языке какого-либо значительного художественного



произведения арабскими или персидскими поэтами с древних времён до наших дней. Зато известно множество литературоведческих фактов о том, что немало арабских и персидских исследователей, не учитывающих этнические корни этих мастеров слова и отражённые в их произведениях реалии, национальный колорит, региональную специфику литературной школы квалифицировали национальную принадлежность этих поэтов, исходя из языка,

на котором они создавали свои шедевры. Да Всевышний им судья! Как сказано в священных книгах «не суди и не судим будешь».

Средневековая классическая персоязычная школа азербайджанской поэзии достигла своего апогея, обогатив мировую литературу и обусловив последующее направление национального литературного развития, в творчестве Гатрана Тебризи, Абульулы Гянджеви, Мехсети Гянджеви, Фелеки Ширвани, Муджиреддина Бейлагани, Иззадина Ширвани, и конечно же, таких корифеев, как Хагани Ширвани и Низами Гянджеви. **В это время азербайджанский Ренессанс зарождался как неотъемлемая часть восточного Ренессанса.** Особенности азербайджанской поэтической школы являлись высокое мастерство формы, глубокий гуманизм художественного содержания, острое чувство социальной справедливости, толерантность в отношении других этносов и конфессий, идея равенства всех людей перед Всевышним, любовь к прекрасному





в природе и человеке – все это и по сей день относится к числу важнейших общечеловеческих ценностей.

Один из основателей хорасанской азербайджанской персоязычной поэтической школы, самый знаменитый из Тебризи - Гатран Мансур оглы родился в 1012 году в селении Шадибад, что в 12 км от древнего Тебриза, в семье зажиточного пахаря. В юности он глубоко изучил основы родного фольклора, арабскую и персидскую литературу, астрономию, философию, риторику, дипломатию, и уже с ранних лет начал писать лирические стихи, впоследствии прославившись как учёный и поэт.

Гатран Тебризи некоторое время прожил в городе Гяндже, неоднократно бывал в Нахчыване, снискал известность при дворах во всех трех городах и немало приложил дипломатических усилий для сближения между правителями этих важных азербайджанских культурных и политических центров.

До нас дошла значительная часть творческого наследия великого поэта: «Диван» – сборник лирических стихотворений, «Толкование» – толковый словарь персидского языка, поэма «Семь стран», четыре эпических

произведения и другие. Из произведений поэта явствует, что он написал немало лирических стихов и на родном тюркском языке, но, к сожалению, эти произведения до нас не дошли. В его творчестве значительное место занимают газели, мадхийе, касыды, кыты, терджибенды, теркиббенды, рубаи; в основном они посвящены правителям различных регионов Азербайджана. В этих произведениях, изобилующих по обычаю того времени преувеличенными восхвалениями, поэт не обходит вниманием значительные явления жизни, общественно-политические события. Во многих стихах Гатрана Тебризи обрисованы противостояния и распри внутри и вне страны, сплочение правителей Азербайджана против общего врага, их общие победы и поражения. В касыде «Землетрясение в Тебризе» поэт с болью описывает разрушительное тебризское землетрясение 1042 года, очевидцем которого был, и с сожалением констатирует факт беспомощности человека перед стихией.

Гатран Тебризи - непревзойдённый мастер стиха, поэт с особым лирическим даром и утончённым вкусом, влюблённый в природу родного края. Многие его касыды, теркиббенды, терджибенды смело можно назвать жемчужинами пейзажной лирики в азербайджанской поэзии. Неповторимая красота родной природы с её многоцветными лугами, речными раздольями, живописными горами мастерски воплощена в изящных стихах поэта и создаёт проникновенную колоритную панораму.

В его поэзии нашли отражение философские размышления о жизни и смерти, о бренности бытия, о правителе и народе, о власти и слове, о добре и зле. В стихах Гатрана Тебризи нет безысходности, явного или подспудного трагизма, а наоборот, в них сквозит доминирующий оптимизм, и этот пафос характерен для всей его любовной лирики.

Гениальный поэт, великий учёный, искусный дипломат Гатран Тебризи прожил долгую, интересную и богатую событиями жизнь (1091). Он никогда не забывал об отцовском ремесле землепашца и, каких бы высот не достигал на жизненном пути, не оторвался от родной земли ни на йоту. Как только появилась возможность, поэт построил на отцовском земельном наделе

прекрасное имение. Он был твёрдо уверен в том, что каждый, где бы ни находился, чем бы ни занимался, время от времени должен возвращаться в родные места, приобщаться к родному очагу, черпать от него энергию для дальнейшей жизни на бескрайних просторах бытия. Человека духовно богатого все дороги ведут к родному дому... ❀

Литература

1. Е.Э.Бертельс. Низами. Творческий путь поэта. Москва, Издательство АН СССР, 1956, 316 с.
2. Антология азербайджанской поэзии в 3 томах. Т. 1. Составители М.Тахмасиб, М.Рзакулизаде, Н.Бабаев. Предисловие Р.Алиева, Г.Араслы, Ч.Гусейнова. Переводы под ред. П.Антокольского, Ч.Гусейнова. Москва, Гослитиздат, 1960, 383 с.
3. *Azərbaycan ədəbiyyatı tarixi, altı cildde, cild II*. Bakı, Elm, 2007, 631 s.
4. Поэты Азербайджана. Вступит. статья и подготовка текста А.М.Болдырева и А.П.Векилова, биографические справки и примечания А.П.Векилова, редакция сти-



Гатран Тебризи. Художник О.Садыгзаде. 1970 г.

- хотворных переводов В.Шефнера. Ленинград, Советский писатель, 1970, 710 с.
5. Азада Рустамова, Бекир Набиев, Яшар Караев. Азербайджанская литература (краткий очерк для азербайджанской диаспоры). Под ред. Б.А.Набиева и Т.А.Керимли. Баку, Элм, 2005, 453 с.
 6. *Ərəb və fars sözləri lüğəti*. Redaksiya heyəti: V.T.Abdullaev, Ə.Ə.Orucov, Y.Z.Şirvani, məsul redaktoru Y.Z. Şirvani. Bakı, Azərbaycan Elmlər Akademiyası nəşriyyatı, 1967, 1036 s.
 7. История азербайджанской философии, т.1. Главный редактор Ф.К.Кочарли, ответственный редактор З.А.Кулизаде. Баку, Элм, 2002, 360 с.
 8. Божественные слова. Фольклор и литературные памятники Азербайджана (обзорная статья академика НАНА Б.А.Набиева, чл.-корр. НАНА Т.А.Керимли, составление, биографические справки и комментарии А.М.Багирова). Москва, Художественная литература, 2010, 726 с.



The article briefly describes the work of the prominent 11th century Azerbaijani poet and lyricist and one of the founders of the Khorasan Azerbaijani Persian-language school of poetry, Qatran Tabrizi. The author examines the work of the poet as a product of the cultural environment of Tabriz - Azerbaijan's largest city and one of the largest political and cultural centers of the Middle East, part of rich Azerbaijani literature and a significant element of Muslim culture, against the background of the social life of the time.